SILVERGEAR

CORDLESS HEATING PILLOW

RELAXATION & COMFORT

Manual
NL • Handleiding
FR • Guide
DE • Bedienungsanleitung
PL • Instrukcja Użytkownika
CZ • Návod k použití
IT • Manuale
ES • Manual

100 mm

140 mm

Index

EN .... 2 - 6
NL .... 7 - 11
FR .... 12 - 16
DE .... 17 - 21
PL .... 22 - 26
CZ .... 27 - 31
IT .... 32 - 36
ES .... 37 - 41

PANTONE

2165 C

877 C

Thank you for purchasing our Heating Pillow. This manual will provide instructions for effective and safe use of the product. Please read it carefully before use and store the manual in a safe place for future reference. If you ever pass the product on to others, this manual should be included.

Kick-start manual

	Step 1 Connect the power bank to the pillow via USB and place power bank in the designated pouch.
	Step 2 Turn on the power bank. The LED's light up blue to indicate activation.
	Step 3 Turn on the heating pillow and set to preferred temperature.
	Step 4 Hug & enjoy

1. Safety instructions
- For intended use only, as described in this manual.
- For indoor use only.
- The product is safe to use by children from the age of 8 and by persons with reduced physical or mental capabilities, or with lack of experience or knowledge, but only under supervision of an adult and with taking into account any hazards.
- Maintenance should be done by or under the supervision of an adult.
- Before use, inspect the device and its parts. Do not use in case of damage.
- Keep away from sources of ignition.
- Do not operate where aerosol (spray) products are being used.
- Do not place, store or use the product near water.

- Do not touch the device or its plug with wet hands.
- Do not use the product in extreme hot, cold or humid environments.
- Do not place near heat sources such as radiators, cookers, etc.
- Do not insert any foreign objects into any opening of the device.
- Do not attempt to repair, disassemble or alter the product yourself.
- Do not sit upon the cushion.
- Do not place anything upon the device while storing it.
- Prevent contact with oil or grease.
- Do not use the cushion as a sleeping pillow.
- Do not use the cushion while sleeping.
- Do not touch the pillow with wet hands/ hair.
- Always use the pillow with the cover.
- Do not use pillow cases other than the one provided by the product.
- Use only an adapter with the same rated power as suggested on the rating label.
- Do not use the powerbank while charging it.
- Do not apply pins on the cover or pillow.
- Do not fold the pillow when using it.

2. Packaging content
- Heating Pillow (inner pillow with pillow case) with integrated USB-cable
- Powerbank
- Charging cable
- User Manual

3. Description of parts

Pillow:
1. Powerbank pouch
2. ON/OFF button
3. Temperature indication light
4. Integrated USB-A cable connected to pillow

Powerbank:
5. ON/OFF button
6. USB-A output
7. USB-C input
8. Micro-USB input
9. Charging LED indicators

4. Operation
4.1 Using the heating pillow
1. Make sure the USB-cable is connected to the powerbank.
2. Activate the power bank.
3. Turn on the heating pillow by long-pressing (3 seconds) the ON/OFF button. The pillow is designed to turn on at the lowest temperature. A green light will glow.
4. To increase the temperature (low-medium-high) shortly press the ON/OFF button again, until the desired temperature is reached.
5. To turn off the heating pillow long-press the ON/OFF button (3 seconds) once more, until the light turns off. Make sure to turn off the powerbank as well.

Note: It is not recommended to completely deplete the battery of the powerbank.

Adjustable heating levels:
- Low temperature – Green (approx. 28/30°C)
- Medium temperature – Blue (approx. 32/35°C)
- High temperature – Red (approx. 38/40°C)

4.2 Recharging the powerbank
1. Zip open the powerbank pouch.
2. Disconnect the charging cable from the powerbank.
3. Take out the powerbank.
4. Take a separate power source and connect it to the powerbank via the provided charging cable.
5. The charging LED indicators will glow blue to indicate the power bank is fully charged.
6. To reinstall the power bank to the pillow, disconnect the power bank from the external power source, reconnect the USB-cable from the pillow to the powerbank, and place it back into the designated pouch.

Battery charge level indication:
Make sure the power bank is connected to a power source. If all 4 charging LED indicators are turned on, the power level is 100%. When only 1 charging LED indicator is lit, and the other three are blinking, the battery is depleted or has up to 25% charge remaining. The amount of blinking lights indicate the percentage of battery that remains to be charged.

One LED light	25%
Two LED lights	50%
Three LED lights	75%
Four LED lights	100%

5. Maintenance
- Always unplug and allow the pillow to cool down before maintenance and before long-term storage.
- If necessary, clean the outside of the product with a slightly damp cloth. Do not use water warmer than 40°C.

Do not let moisture come into contact with any electrical parts. Dry thoroughly with a clean and soft cloth.
- Before long-term storage, ensure the pillow is dry to prevent bacteria from spreading.
- Store it in a dry, cool place away from direct sunlight.

6. Troubleshooting

Index	Problem	Solution
1	Unable to turn on the switch of the heating pillow.	Make sure the powerbank is charged and turned on.
2	Unable to turn on the switch of the powerbank.	Charge the powerbank.
3	The powerbank is fully charged and turned on, but it is still not possible to turn on the switch.	Reconnect the plug, or try another power bank (5V/2A).
4	After long time no use, the heating pillow does not turn on.	Make sure the power bank is fully charged and turned on.
5	The pillow does not heat up.	The pillow should be fully heated after 10 minutes. If the pillow does not heat up, please reconnect with the power bank and turn it on again.
6	Pressing the button does not change the colour.	Please reconnect the heating pillow with the power bank, or try another power bank (5V/2A).

7. Technical specifications

Powerbank battery	955565 Lithium Polymer battery 4000mAh 3.7V 14.8Wh
Powerbank input	DC 5V/2A
Powerbank output	5V/2A
Pillow input	DC 5V/2A
Powerbank usage time	1.5-2 hours
Powerbank charging time	3-4 hours
Charging cycles	300-500 times
Pillow size	45 x 45 x 10 cm
Powerbank size	9.2 x 6.3 x 1.2 cm
Additional charging cable length	30 cm
Additional charging cable type	USB-A to USB-C
Outer pillow case materials	82% polyester and 15% wool
Inner pillow case materials	100% polyester
Inner pillow filling materials	100% polypropylene fibre

Weight	550 grams

8. Removal of rechargeable battery
The rechargeable Li-ion battery is not removable.

9. Disposal
Dispose of the article and the packaging materials in accordance with current local regulations.

The crossed-out wheelie bin symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste. Electronic and Electrical Equipment not included in the selective sorting process are potentially dangerous for the environment and human health due to the presence of hazardous substances. Please dispose of responsibly at an approved waste or recycling facility.

The CE marking is a certification mark that indicates conformity with health, safety and environmental protection standards for products sold within the European Union. The CE marking is the manufacturer's declaration that the product meets the requirements of the applicable EC directives.

Recycling helps to reduce the consumption of resources and reduce the environmental impact. If you wish to discard the packaging, comply to the environmental legislation in your country.

Bedankt voor je aankoop van ons warmtekussen. Deze handleiding bevat instructies voor een optimaal en veilig gebruik van het product. Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat je het product gebruikt en bewaar hem op een veilige plaats om hem later opnieuw te kunnen raadplegen. Als je het product ooit aan anderen doorgeeft, moet deze handleiding worden meegeleverd.

Kick-start handleiding

	Stap 1 Sluit de powerbank via USB aan op het kussen en plaats de powerbank in het daarvoor bestemde vakje.
	Stap 2 Zet de powerbank aan. De led-lampjes zullen blauw oplichten om aan te geven dat de powerbank geactiveerd is.
	Stap 3 Zet het warmtekussen aan en stel het in op de gewenste temperatuur.
	Stap 4 Knuffel & geniet

1. Veiligheidsinstructies
- Alleen bestemd voor gebruik zoals beschreven in deze handleiding.
- Alleen geschikt voor gebruik binnenshuis.
- Het product kan veilig worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde fysieke of mentale vaardigheden, of door personen met gebrek aan ervaring of kennis, maar alleen onder toezicht van een volwassene en rekening houdend met eventuele gevaren.
- Onderhoud moet worden uitgevoerd door of onder toezicht van een volwassene.
- Inspecteer het product en de onderdelen ervan vóór gebruik. Gebruik het product niet als het beschadigd is.
- Houd het product uit de buurt van ontstekingsbronnen en open vuur.
- Gebruik het product niet op plaatsen waar spuitbussen (aerosolen) worden gebruikt.

- Plaats, bewaar of gebruik het product niet in de buurt van water.
- Raak het apparaat of de kabel en aansluitingen niet aan met natte handen.
- Gebruik het product niet in extreem warme, koude of vochtige omgevingen.
- Plaats het product niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, kooktoestellen, enz.
- Steek geen vreemde voorwerpen in de openingen van het product.
- Probeer het product niet zelf te repareren, te demonteren of te wijzigen.
- Ga niet op het kussen zitten.
- Plaats niets op het product tijdens het opbergen.
- Voorkom contact met olie of vet.
- Gebruik het kussen niet als een kussen om op te slapen.
- Gebruik het kussen niet tijdens het slapen.
- Raak het kussen niet aan met natte handen/haren.
- Gebruik het kussen altijd met de hoes.
- Gebruik geen andere kussenhoezen dan de hoes die bij het product wordt geleverd.
- Gebruik alleen een oplader met hetzelfde nominale vermogen als aangegeven op het label.
- Gebruik de powerbank niet terwijl deze wordt opgeladen.
- Breng geen spelden aan op de hoes of het kussen.
- Vouw het kussen niet op tijdens het gebruik.

2. Inhoud van de verpakking
- Warmtekussen (binnenkussen met kussenhoes) met geïntegreerde USB-kabel
- Powerbank
- Oplaadkabel
- Handleiding

3. Beschrijving van de onderdelen

Kussen:
1. Vakje voor de powerbank
2. Aan-uitknop
3. Indicatielampje voor de temperatuur
4. Geïntegreerde USB-A kabel voor aansluiting op het kussen

Batterij:
5. Aan-uitknop
6. USB-A aansluiting
7. USB-C aansluiting
8. Micro-USB aansluiting
9. Led-oplaadlampjes

4. Gebruik
4.1 Het warmtekussen gebruiken
1. Zorg ervoor dat de USB-kabel is aangesloten op de powerbank.
2. Activeer de powerbank.
3. Zet het warmtekussen aan door lang (3 seconden) op de aan-uitknop te drukken. Het kussen is ontworpen om in te schakelen op de laagste temperatuur. Er gaat een groen lampje branden.
4. Om de temperatuur te verhogen (laag-medium-hoog) druk je nogmaals kort op de aan-uitknop, totdat de gewenste temperatuur is bereikt.
5. Om het warmtekussen uit te schakelen, druk je nogmaals lang (3 seconden) op de aan-uitknop, totdat het lampje uitgaat. Zorg ervoor dat je ook de powerbank uitschakelt.

Opmerking: Het wordt afgeraden om de batterij van de powerbank helemaal leeg te laten lopen.

Instelbare warmtestanden:
- Lage temperatuur – Groen (ongeveer 28/30°C)
- Medium temperatuur – Blauw (ongeveer 32/35°C)
- Hoge temperatuur – Rood (ongeveer 38/40°C)

4.2 De powerbank opladen
1. Rits het vakje van de powerbank open.
2. Maak de oplaadkabel los van de powerbank.
3. Haal de powerbank uit het vakje.
4. Neem een aparte adapter en sluit deze aan op de powerbank via de meegeleverde oplaadkabel.
5. De led-oplaadlampjes zullen blauw oplichten om aan te geven dat de powerbank volledig is opgeladen.
6. Om de powerbank weer in het kussen te plaatsen, koppel je de powerbank los van de externe adapter, sluit je de USB-kabel van het kussen weer aan op de powerbank en plaats je de powerbank terug in het daarvoor bestemde vakje.

Aanduiding oplaadniveau batterij:
Zorg ervoor dat de powerbank is aangesloten op een adapter. Als alle 4 de led-oplaadlampjes branden, is het batterijniveau op 100%. Als er maar 1 led-oplaadlampje brandt en de andere drie knipperen, is de batterij leeg of heeft deze nog maximaal 25% stroom over. Het aantal knipperende lampjes geeft aan hoeveel procent van de batterij nog opgeladen moet worden.

Eén led-lampje	25%
Twee led-lampjes	50%
Drie led-lampjes	75%
Vier led-lampjes	100%

5. Onderhoud
- Ontkoppel altijd de kabel en laat het kussen afkoelen voordat je begint met onderhoud en voordat je het

voor langere tijd opbergt.
- Reinig indien nodig de buitenkant van het product met een licht vochtige doek. Gebruik geen water warmer dan 40°C. Laat geen vocht in contact komen met elektrische onderdelen. Droog grondig af met een schone en zachte doek.
- Zorg ervoor dat het kussen droog is voordat je het langdurig opbergt om te voorkomen dat bacteriën zich kunnen verspreiden.
- Bewaar het op een droge, koele plaats uit de buurt van direct zonlicht.

6. Problemen oplossen

Index	Probleem	Oplossing
1	Het warmtekussen kan niet worden ingeschakeld.	Controleer of de powerbank is opgeladen en ingeschakeld.
2	De powerbank kan niet worden ingeschakeld.	Laad de powerbank op.
3	De powerbank is volledig opgeladen en ingeschakeld, maar het is nog steeds niet mogelijk om hem aan te zetten.	Sluit de kabel opnieuw aan of probeer een andere powerbank (5V/2A).
4	Na lange tijd niet gebruikt te zijn, gaat het warmtekussen niet aan.	Zorg ervoor dat de powerbank volledig is opgeladen en is ingeschakeld.
5	Het kussen wordt niet warm.	Het kussen zou na 10 minuten volledig opgewarmd moeten zijn. Als het kussen niet opwarmt, koppel het dan opnieuw aan de powerbank en zet het opnieuw aan.
6	De kleur verandert niet als je op de knop drukt.	Sluit het warmtekussen opnieuw aan op de powerbank of probeer een andere powerbank (5V/2A).

7. Technische specificaties

Batterij powerbank	955565 Lithium-polymeerbatterij 4000 mAh 3,7V 14,8Wh
Input powerbank	DC 5V/2A
Output powerbank	5V/2A
Input kussen	DC 5V/2A
Gebruiksduur powerbank	1,5-2 uur
Oplaadtijd powerbank	3-4 uur
Oplaadcycli	300-500 keer
Afmetingen kussen	45 x 45 x 10 cm
Afmetingen powerbank	9,2 x 6,3 x 1,2 cm
Lengte extra oplaadkabel	30 cm

Type extra oplaadkabel	USB-A naar USB-C
Materiaal kussenhoes buitenkant	82% polyester en 15% wol
Materiaal kussenhoes binnenkant	100% polyester
Vulmateriaal binnenkussen	100% polypropyleenvezels
Gewicht	550 gram

8. Verwijderen van de oplaadbare batterij
De oplaadbare Li-ion batterij kan niet worden verwijderd.

9. Verwijdering
Gooi het artikel en de verpakkingsmaterialen weg in overeenstemming met de geldende plaatselijke voorschriften.

Het symbool van de doorgekruiste vuilnisbak betekent dat dit product niet met het gewone huisvuil mag worden weggegooid. Elektronische en elektrische apparatuur die niet is opgenomen in het selectieve afvalsorteringsproces is potentieel gevaarlijk voor het milieu en de menselijke gezondheid vanwege de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen. Voer deze op verantwoorde wijze af bij een erkend afvalverwerkings- of recyclingbedrijf.

De CE-markering is een certificatiemerk dat aangeeft dat producten die binnen de Europese Unie worden verkocht, voldoen aan de normen op het gebied van gezondheid, veiligheid en milieubescherming. De CE-markering is de verklaring van de fabrikant dat het product voldoet aan de eisen van de geldende EG-richtlijnen.

Recycling helpt om het verbruik van hulpbronnen te verminderen en de gevolgen voor het milieu te beperken. Als je de verpakking wilt weggooien, voldoe dan aan de milieuwetgeving in je land.

Merci d'avoir fait l'achat de notre oreiller chauffant. Ce guide fournit des instructions pour une utilisation efficace et sûre du produit. Veuillez le lire attentivement avant de l'utiliser et conservez le guide dans un endroit sûr pour pouvoir vous y référer ultérieurement. Si vous transmettez le produit à d'autres personnes, ce guide doit être inclus.

Kick-start handleiding

	Étape 1 Connectez la batterie externe à l'oreiller via USB et placez-la dans la pochette prévue à cet effet.
	Étape 2 Mettez la batterie externe sous tension. Les LED s'allumeront en bleu pour indiquer l'activation.
	Étape 3 Mettez l'oreiller chauffant en marche et réglez-le à la température souhaitée.
	Étape 4 Enlacez-le et profitez

1. Consignes de sécurité
- Pour l'utilisation prévue uniquement, comme décrit dans ce guide.
- Utilisation en intérieur uniquement
- L'oreiller peut être utilisé en toute sécurité par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience ou de connaissances, mais uniquement sous la surveillance d'un adulte et en tenant compte des risques éventuels.
- L'entretien doit être effectué par un adulte ou sous sa surveillance.
- Avant toute utilisation, inspectez l'oreiller et ses pièces. Ne pas l'utiliser s'il est endommagé.
- Tenir à l'écart des sources d'inflammation.
- Ne pas utiliser l'oreiller dans des endroits où des produits en aérosol sont utilisés.

- Ne pas placer, stocker ou utiliser l'oreiller à proximité de source d'eau.
- Ne touchez pas l'oreiller ou sa fiche avec des mains mouillées.
- Ne pas utiliser l'oreiller dans des environnements extrêmement chauds, froids ou humides.
- Ne pas placer l'oreiller à proximité de sources de chaleur telles que radiateurs, cuisinières, etc.
- N'insérez aucun objet étranger dans les ouvertures de l'oreiller.
- N'essayez pas de réparer, de démonter ou de modifier l'oreiller par vous-même.
- Ne pas s'asseoir sur l'oreiller.
- Ne placez rien sur l'oreiller lorsque vous le rangez.
- Empêcher tout contact avec l'huile ou la graisse
- Ne pas l'utiliser comme oreiller.
- Ne pas utiliser l'oreiller pendant le sommeil
- Ne pas toucher l'oreiller avec des mains ou des cheveux mouillés.
- Toujours utiliser l'oreiller avec la housse
- N'utilisez pas d'autres taies d'oreiller que celles fournies avec le produit.
- N'utilisez qu'un adaptateur ayant la même puissance nominale que celle indiquée sur l'étiquette.
- Ne pas utiliser la batterie externe pendant qu'elle est en charge
- Ne pas mettre d'épingles sur la housse ou l'oreiller
- Ne pas plier l'oreiller lors de son utilisation

2. Contenu du packaging
- Oreiller chauffant (oreiller intérieur avec sa taie d'oreiller) et câble USB intégré
- Batterie externe
- Câble de recharge
- Guide d'utilisation

3. Description des pièces

Oreiller :
1. Pochette pour batterie externe
2. Bouton ON/OFF
3. Voyant d'indication de température
4. Câble USB-A intégré connecté à l'oreiller

Batterie externe :
5. Bouton ON/OFF
6. Sortie USB-A
7. Entrée USB-C
8. Entrée Micro-USB
9. Indicateurs LED de charge

4. Fonctionnement
4.1 Utilisation de l'oreiller chauffant
1. Assurez-vous que le câble USB soit connecté à la batterie externe.
2. Activez la batterie externe.
3. Mettez l'oreiller chauffant en marche en appuyant longuement (3 secondes) sur le bouton ON/OFF. L'oreiller est conçu pour se mettre en fonctionnement à la température la plus basse. Un voyant vert s'allumera.
4. Pour augmenter la température (basse-moyenne-haute), appuyez brièvement sur le bouton ON/OFF jusqu'à ce que la température souhaitée soit atteinte.
5. Pour éteindre l'oreiller chauffant, appuyez longuement sur le bouton ON/OFF (3 secondes) une fois de plus, jusqu'à ce que le voyant s'éteigne. Veillez à éteindre également la batterie externe.

Remarque : il n'est pas recommandé de vider complètement la batterie externe.

Niveaux de chauffage réglables :
- Basse température - Vert (environ 28/30°C)
- Température moyenne - Bleu (environ 32/35°C)
- Haute température - Rouge (environ 38/40°C)

4.2 Recharger la batterie externe
1. Ouvrez la pochette de la batterie externe à l'aide de la fermeture éclair.
2. Débranchez le câble de recharge de la batterie externe.
3. Retirez la batterie externe.
4. Prenez une source d'alimentation séparée et connectez-la à la batterie externe via le câble de charge fourni.
5. Les voyants LED de recharge s'allumeront en bleu pour indiquer que la batterie externe sera complètement rechargée.
6. Pour réinstaller la batterie externe sur l'oreiller, déconnectez la batterie externe de la source d'alimentation externe, reconnectez le câble USB de l'oreiller à la batterie externe et replacez cette dernière dans la pochette prévue à cet effet.

Indication du niveau de recharge de la batterie :
Assurez-vous que la batterie externe soit connectée à une source d'alimentation. Si les 4 voyants de charge sont allumés, le niveau de charge est de 100%. Lorsque seul un voyant de recharge est allumé et que les trois autres clignotent, cela signifie que la batterie est épuisée ou qu'il lui reste environ 25% de charge. Le nombre de voyants clignotants indique le pourcentage de batterie restant à charger.

Un voyant LED	25%
Deux voyants LED	50%
Trois voyants LED	75%
Quatre voyants LED	100%

5. Maintenance
- Débranchez toujours l'oreiller et laissez-le refroidir avant de l'entretenir ou de le stocker à long terme.
- Si nécessaire, nettoyez l'extérieur de l'oreiller avec un chiffon légèrement humide. N'utilisez pas d'eau dont la température est supérieure à 40°C. Ne laissez pas l'humidité entrer en contact avec les pièces électriques. Séchez-le soigneusement avec un chiffon propre et doux.
- Avant un stockage à long terme, veillez à ce que l'oreiller soit sec afin d'éviter la propagation des bactéries.
- Conservez-le dans un endroit sec et frais, à l'abri de la lumière directe du soleil.

6. Résolution des problèmes

Index	Problème	Solution
1	Impossible d'allumer l'interrupteur de l'oreiller chauffant.	Assurez-vous que la batterie externe soit chargée et allumée.
2	Impossible d'allumer l'interrupteur de la batterie externe.	Rechargez la batterie externe.
3	La batterie externe est complètement chargée et allumée, mais il n'est toujours pas possible d'allumer l'interrupteur.	Rebranchez la prise ou essayez une autre batterie externe (5V/2A).
4	Après une longue période d'inutilisation, l'oreiller chauffant ne s'allume pas.	Assurez-vous que la batterie externe soit complètement chargée et allumée.
5	L'oreiller ne chauffe pas.	L'oreiller devrait être entièrement chauffé au bout de 10 minutes. Si l'oreiller ne chauffe pas, reconnectez-le à la batterie externe et rallumez-le.
6	Le fait d'appuyer sur le bouton ne change pas la couleur.	Veuillez reconnecter l'oreiller chauffant à la batterie externe, ou essayez une autre batterie externe (5V/2A).

7. Caractéristiques techniques

Batterie externe	955565 Batterie au lithium-polymère 4000mAh 3,7V 14,8Wh
Entrée de la batterie externe	DC 5V/2A
Sortie de la batterie externe	5V/2A
Entrée oreiller	DC 5V/2A
Durée d'utilisation de la batterie externe	1,5-2 heures
Temps de recharge de la batterie externe	3-4 heures
Cycles de recharge	300-500 fois
Taille de l'oreiller	45 x 45 x 10 cm
Taille de la batterie externe	9,2 x 6,3 x 1,2 cm

Longueur supplémentaire du câble de recharge	30 cm
Type de câble de recharge supplémentaire	USB-A vers USB-C
Matériaux de la taie d'oreiller extérieure	82% polyester et 15% laine
Matériaux de la taie d'oreiller intérieure	100% polyester
Matériaux de remplissage de l'oreiller intérieur	100% fibre de polypropylène
Poids	550 grammes

8. Retrait de la batterie rechargeable
La batterie rechargeable Li-ion n'est pas amovible.

9. Elimination
Débarrassez-vous l'article et les matériaux d'emballage conformément à la réglementation locale en vigueur.

Le symbole de la poubelle barrée signifie que ce produit ne peut pas être éliminé avec les déchets ménagers usuels. Les équipements électroniques et électriques non compris dans le processus de tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses. Veuillez les éliminer de manière responsable dans des centres approuvés de traitement ou recyclage des déchets.

Le marquage CE est une marque de certification qui indique la conformité aux normes de santé, de sécurité et de protection de l'environnement des produits vendus dans l'Union européenne. Le marquage CE est la déclaration du fabricant selon laquelle le produit est conforme aux exigences des directives CE applicables.

Le recyclage permet de réduire la consommation de ressources et l'impact sur l'environnement. Si vous souhaitez vous débarrasser de l'emballage, respectez la législation environnementale en vigueur dans votre pays.

Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.

Vielen Dank für den Kauf unseres Heizkissens. Diese Bedienungsanleitung enthält Anweisungen für den effektiven und sicheren Gebrauch des Geräts. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie das Produkt an andere weitergeben, legen Sie diese Bedienungsanleitung bei.

Kick-Start Bedienungsanleitung

	Schritt 1 Schließen Sie die Powerbank über den USB-Anschluss an das Kissen an und legen Sie die Powerbank in die dafür vorgesehene Tasche.
	Schritt 2 Schalten Sie die Powerbank ein. Die LED-Lichter leuchten blau, um anzuzeigen, dass das Gerät eingeschaltet ist.
	Schritt 3 Schalten Sie das Heizkissen ein und stellen Sie die gewünschte Temperatur ein.
	Schritt 4 Umarmen und genießen

1. Sicherheitshinweise
- Nur für den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Verwendungszweck.
- Nur für den Gebrauch in Innenräumen
- Das Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und von Menschen mit eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten oder mit fehlender Erfahrung oder Kenntnissen sicher verwendet werden, jedoch ausschließlich unter der Aufsicht eines Erwachsenen und unter Berücksichtigung der möglichen Gefahren.
- Die Wartung muss von einem Erwachsenen oder unter dessen Aufsicht durchgeführt werden.
- Kontrollieren Sie vor dem Gebrauch das Gerät und seine Teile. Verwenden Sie es nicht, wenn es beschädigt ist.
- Von Zündquellen fernhalten.
- Nicht an Orten verwenden, an denen Aerosolprodukte (Sprays) verwendet werden.

- Nicht in der Nähe von Wasser aufstellen, lagern oder verwenden.
- Berühren Sie das Produkt nie mit nassen Händen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in extrem heißen, kalten oder feuchten Räumen.
- Nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Herden usw. aufstellen.
- Stecken Sie keine Fremdkörper in die Öffnungen des Geräts.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu reparieren, zu zerlegen oder zu verändern.
- Setzen Sie sich nicht auf das Kissen.
- Legen Sie keine Gegenstände auf das Gerät, wenn Sie es lagern.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit Öl oder Fett.
- Verwenden Sie das Kissen nicht als Schlafkissen.
- Verwenden Sie das Kissen nicht während des Schlafens
- Berühren Sie das Kissen nicht mit nassen Händen/Haaren
- Verwenden Sie das Kissen immer mit dem Bezug
- Verwenden Sie ausschließlich die mitgelieferten Kissenbezüge
- Verwenden Sie nur Adapter mit der gleichen Nennleistung wie angegeben auf dem Typenschild.
- Verwenden Sie die Powerbank nicht, während sie aufgeladen wird.
- Verwenden Sie keine Nadeln auf dem Bezug oder dem Kissen
- Falten Sie das Kissen nicht, wenn Sie es benutzen

2. Inhalt der Verpackung
- Heizkissen (Innenkissen mit Bezug) mit integriertem USB-Kabel
- Powerbank
- Ladekabel
- Benutzerhandbuch

3. Beschreibung der Teile

Kissen:
1. Powerbank-Tasche
2. Einschalttaste
3. Temperaturanzeigeleuchte
4. Integriertes USB-A-Kabel zum Anschluss ans Kopfkissen

Powerbank:
5. Einschalttaste
6. USB-A-Ausgang
7. USB-C-Eingang
8. Micro-USB-Eingang
9. LED-Ladeanzeige

4. Bedienung
4.1 Verwendung des Heizkissens
1. Stellen Sie sicher, dass das USB-Kabel an die Powerbank angeschlossen ist.
2. Aktivieren Sie die Powerbank.
3. Schalten Sie das Heizkissen ein, indem Sie lange (3 Sekunden) auf die Einschalttaste drücken. Das Kissen ist so gestaltet, dass es sich bei der niedrigsten Temperatur einschaltet. Ein grünes Licht leuchtet auf.
4. Um die Temperatur zu erhöhen (niedrig-mittel-hoch), drücken Sie erneut kurz die Einschalttaste, bis Sie die gewünschte Temperatur erreicht haben.
5. Um das Heizkissen auszuschalten, drücken Sie die Einschalttaste noch einmal lang (3 Sekunden), bis das Licht erlischt. Achten Sie darauf, auch die Powerbank auszuschalten.

Hinweis: Es ist nicht empfehlenswert, die Batterie der Powerbank vollständig zu entladen.

Regulierbare Heizstufen:
- Niedrige Temperatur - Grün (etwa 28/30°C)
- Mittlere Temperatur - Blau (etwa 32/35°C)
- Hohe Temperatur - Rot (etwa 38/40°C)

4.2 Die Powerbank aufladen
1. Öffnen Sie die Powerbank-Tasche beim Reißverschluss.
2. Trennen Sie das Ladekabel von der Powerbank.
3. Nehmen Sie die Powerbank heraus.
4. Nehmen Sie eine andere Stromquelle und schließen Sie sie über das mitgelieferte Ladekabel an die Powerbank an.
5. Die LED-Ladeanzeige leuchtet blau, um anzuzeigen, dass die Powerbank vollständig geladen ist.
6. Um die Powerbank wieder am Kissen zu befestigen, trennen Sie die Powerbank von der externen Stromquelle, schließen Sie das USB-Kabel vom Kissen an die Powerbank an und stecken Sie sie wieder in die dafür vorgesehene Tasche.

Anzeige des Ladezustands der Batterie:
Überprüfen Sie, ob die Powerbank an eine Stromquelle angeschlossen ist. Wenn alle 4 LED-Ladeanzeigen leuchten, beträgt der Ladestand 100 %. Wenn nur eine LED-Ladeanzeige leuchtet und die anderen drei blinken, ist die Batterie erschöpft oder hat noch eine Restladung von bis zu 25 %. Die Anzahl der blinkenden LED-Leuchten zeigt den Prozentsatz der Batterie an, die noch geladen werden muss.

Eine LED-Leuchte	25%
Zwei LED-Leuchten	50%
Drei LED-Leuchten	75%
Vier LED-Leuchten	100%

5. Wartung
- Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Kissen abkühlen, bevor Sie es

warten oder langfristig lagern.
- Reinigen Sie die Außenseite des Produkts bei Bedarf mit einem leicht feuchten Tuch. Verwenden Sie dazu kein Wasser, das wärmer als 40°C ist. Achten Sie darauf, dass keine Feuchtigkeit mit den elektrischen Teilen in Berührung kommt. Trocknen Sie es gründlich mit einem sauberen und weichen Tuch ab.
- Achten Sie vor einer längeren Lagerung darauf, dass das Kissen trocken ist, damit sich keine Bakterien ansammeln können.
- Lagern Sie das Kissen an einem trockenen, kühlen Ort, geschützt vor direktem Sonnenlicht.

6. Fehlerbehebung

Index	Problem	Lösung
1	Der Schalter des Heizkissens kann nicht eingeschaltet werden.	Stellen Sie sicher, dass die Powerbank geladen und eingeschaltet ist.
2	Der Schalter der Powerbank kann nicht eingeschaltet werden.	Laden Sie die Powerbank auf.
3	Die Powerbank ist vollständig aufgeladen und eingeschaltet, aber der Schalter kann immer noch nicht eingeschaltet werden.	Schließen Sie den Stecker wieder an, oder versuchen Sie es mit einer anderen Powerbank (5V/2A).
4	Nach längerem Nichtgebrauch kann das Heizkissen nicht eingeschaltet werden.	Stellen Sie sicher, dass die Powerbank vollständig aufgeladen und eingeschaltet ist.
5	Das Kissen erwärmt sich nicht.	Das Kissen sollte nach 10 Minuten vollständig erwärmt sein. Wenn sich das Kissen nicht erwärmt, schließen Sie es erneut an die Powerbank an und schalten Sie es erneut ein.
6	Die Farbe ändert sich nicht, wenn die Taste gedrückt wird.	Schließen Sie das Heizkissen erneut an die Powerbank an, oder versuchen Sie es mit einer anderen Powerbank (5V/2A).

7. Technische Daten

Batterie der Powerbank	955565 Lithium-Polymer-B 4000mAh 3,7V 14,8Wh
Eingang Powerbank	DC 5V/2A
Ausgang Powerbank	5V/2A
Eingang des Kissens	DC 5V/2A
Gebrauchszeit der Powerbank	1,5-2 Stunden
Ladezeit der Powerbank	3-4 Stunden
Ladezyklen	300-500 Mal
Größe des Kissens	45 x 45 x 10 cm
Größe der Powerbank	9,2 x 6,3 x 1,2 cm
Länge des zusätzlichen Ladekabels	30 cm

Typ des zusätzlichen Ladekabels	USB-A auf USB-C
Äußere Materialien des Kissenbezugs	82 % Polyester und 15 % Wolle
Material des inneren Kissenbezugs	100 % Polyester
Füllmaterial des Innenkissens	100 % Polypropylen-Faser
Gewicht	550 Gramm

8. Herausnehmen der wiederaufladbaren Batterie
Die wiederaufladbare Li-Ion-Batterie kann nicht herausgenommen werden.

9. Entsorgung
Entsorgen Sie den Artikel und das dazugehörige Verpackungsmaterial gemäß den geltenden örtlichen Vorschriften.

Elektronische und elektrische Geräte dürfen nach Europäischem Recht nicht im Hausmüll entsorgt werden. Deren Bestandteile müssen getrennt der Wiederverwertung oder Entsorgung zugeführt werden, da bei unsachgemäßer Entsorgung gefährliche und giftige Bestandteile in die Umwelt gelangen und diese nachhaltig schädigen können. Als Verbraucher sind Sie nach dem Elektrogesetz (ElektroG) verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den Hersteller, die Verkaufsstelle oder an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen kostenlos abzugeben. Genau Einzelheiten hierzu regelt das jeweilige Landesrecht.

Die CE-Kennzeichnung ist eine Zertifizierungskennzeichnung, die die Konformität von Produkten, die in der Europäischen Union verkauft werden, mit den Gesundheits-, Sicherheits- und Umweltschutznormen anzeigt. Die CE-Kennzeichnung ist die Erklärung des Herstellers, dass das Produkt den Anforderungen der geltenden EG-Richtlinien entspricht.

Recycling dient der Verringerung des Ressourcenverbrauchs und der Umweltbelastung. Beachten Sie bei der Entsorgung der Verpackung die in Ihrem Land geltenden Umweltvorschriften.

Dziękujemy za zakup naszej Poduszki rozgrzewającej. Niniejsza instrukcja zawiera wskazówki dotyczące prawidłowego i bezpiecznego użytkowania tego urządzenia. Zapoznaj się z nią dokładnie przed pierwszym użyciem i zachowaj na przyszłość. Jeśli produkt trafi do innej osoby, pamiętaj, aby przekazać jej również niniejszą instrukcję.

Jak uruchomić

	Krok 1 Podłącz powerbank do poduszki za pomocą USB i umieść go w przeznaczonej dla niego kieszonce.
	Krok 2 Włącz powerbank. Diody LED zaświecą się na niebiesko sygnalizując uruchomienie.
	Krok 3 Włącz poduszkę rozgrzewającą i ustaw preferowaną temperaturę.
	Krok 4 Przytul się i korzystaj z przyjemnego ciepła

1. Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa
- Wyłącznie do użytku zgodnego z przeznaczeniem, opisanego w niniejszej instrukcji.
- Tylko do użytku wewnątrz pomieszczeń.
- Produkt nie jest przeznaczony do użytku przez dzieci poniżej 8 roku życia. Używanie przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej lub umysłowej, a także osoby bez doświadczenia czy wiedzy jest dopuszczalne wyłącznie pod nadzorem i przy uwzględnieniu wszelkich ewentualnych zagrożeń.
- Czynności konserwacyjne powinny być wykonywane przez osobę dorosłą lub pod jej nadzorem.
- Przed użyciem sprawdź urządzenie i jego części. Nie używaj w przypadku uszkodzenia.
- Trzymaj z dala od źródeł zapłonu.
- Nie stosuj w miejscach, gdzie stosowane są produkty w aerozolu (sprayu).

- Nie umieszczaj, nie przechowuj i nie używaj produktu w pobliżu wody.
- Nie dotykaj urządzenia ani jego wtyczki mokrymi dłońmi.
- Nie korzystaj z produktu w bardzo gorących, zimnych lub wilgotnych warunkach.
- Nie umieszczaj w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, kuchenki itp.
- Nie wrzucaj ani nie wkładaj żadnych przedmiotów do otworów w urządzeniu.
- Nie próbuj samodzielnie naprawiać, demontować lub modyfikować produktu.
- Nie siadaj na poduszce.
- Nie kładź żadnych przedmiotów na urządzeniu podczas jego przechowywania.
- Zabezpiecz przed kontaktem z olejem lub smarem.
- Nie używaj jako poduszki do spania.
- Nie stosuj urządzenia podczas snu.
- Nie dotykaj poduszki mokrymi dłońmi/włosami.
- Zawsze używaj poduszki wraz z pokrowcem.
- Nie używaj pokrowców na poduszki innych niż dostarczone wraz z tym produktem.
- Stosuj wyłącznie zasilacz o mocy znamionowej zgodnej z podaną na etykiecie znamionowej.
- Nie używaj powerbanku podczas jego ładowania.
- Nie wkłuwaj szpilek w pokrowiec lub poduszkę.
- Nie składaj poduszki w trakcie użytkowania.

2. Zawartość opakowania
- Poduszka rozgrzewająca (poduszka wewnętrzna z pokrowcem) z wbudowanym kablem USB
- Powerbank
- Kabel ładujący
- Instrukcja użytkownika

3. Opis części

Poduszka:
1. Kieszonka na powerbank
2. Przycisk ON/OFF
3. Kontrolka temperatury
4. Wbudowany kabel USB-A podłączony do poduszki

Powerbank:
5. Przycisk ON/OFF
6. Wyjście USB-A
7. Wejście USB-C
8. Wejście Micro-USB
9. Kontrolki ładowania LED

4. Obsługa
4.1 Jak używać poduszki rozgrzewającej
1. Podłącz kabel USB do powerbanku.
2. Uruchom powerbank.
3. Włącz poduszkę rozgrzewającą, naciskając i przytrzymując (przez 3 sekundy) przycisk ON/OFF. Poduszka włącza się przy ustawionej najniższej temperaturze. Po włączeniu zaświeci się zielona lampka.
4. Aby zwiększyć temperaturę (niska-średnia-wysoka), naciśnij ponownie przycisk ON/OFF, aż uzyskasz żądaną temperaturę.
5. Aby wyłączyć poduszkę rozgrzewającą, naciśnij i przytrzymaj przycisk ON/OFF (przez 3 sekundy), aż lampka kontrolna zgaśnie. Sprawdź, czy powerbank również został wyłączony.

Uwaga: Staraj się nie dopuścić do całkowitego rozładowania baterii powerbanku.

Regulowane poziomy grzania:
- Niska temperatura – Zielony (ok. 28/30 °C)
- Średnia temperatura – Niebieski (ok. 32/35 °C)
- Wysoka temperatura – Czerwony (ok. 38/40 °C)

4.2 Ładowanie powerbanku
1. Otwórz kieszonkę na powerbank.
2. Odłącz kabel ładujący od powerbanku.
3. Wyjmij powerbank.
4. Użyj zewnętrznego źródła zasilania i podłącz do niego powerbank za pomocą dostarczonego kabla do ładowania.
5. Kontrolki ładowania LED zaświecą się na niebiesko, sygnalizując całkowite naładowanie powerbanku.
6. Aby ponownie podłączyć powerbank do poduszki, odłącz go od zewnętrznego źródła zasilania, podłącz kabel USB z poduszki do powerbanku i umieść go z powrotem w przeznaczonej dla niego kieszonce.

Wskaźniki poziomu naładowania baterii:
Podłącz powerbank do źródła zasilania. Świecą się wszystkie 4 kontrolki ładowania LED - poziom naładowania wynosi 100%. Świeci się tylko 1 kontrolka, a pozostałe trzy migają - poziom naładowania baterii jest niski lub wynosi poniżej 25%. Liczba migających kontrolek wskazuje procent baterii do naładowania.

Jedna kontrolka LED	25%
Dwie kontrolki LED	50%
Trzy kontrolki LED	75%
Cztery kontrolki LED	100%

5. Utrzymanie i konserwacja
- Zawsze odłączaj poduszkę od zasilania i pozwól jej całkowicie ostygnąć przed czyszczeniem i dłuższą

przerwą w użytkowaniu.
- W razie potrzeby wyczyść powierzchnię urządzenia lekko wilgotną ściereczką. Nie używaj wody cieplejszej niż 40 °C. Zabezpiecz części elektryczne przed kontaktem z wilgocią. Wytrzyj dokładnie do sucha czystą, miękką szmatką.
- Przed dłuższym przechowywaniem dokładnie wysusz poduszkę, aby nie dopuścić do rozwoju bakterii.
- Przechowuj w chłodnym i suchym miejscu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego.

6. Usuwanie usterek/problemów

Numer	Usterka/Problem	Rozwiązanie
1	Nie można włączyć poduszki rozgrzewającej.	Upewnij się, że powerbank jest naładowany i włączony.
2	Nie można włączyć powerbanku.	Naładuj powerbank.
3	Mimo, że powerbank jest w pełni naładowany i włączony, nadal nie można włączyć urządzenia.	Podłącz ponownie wtyczkę lub spróbuj użyć innego power banku (5V/2A).
4	Po długim czasie bezczynności poduszka rozgrzewająca nie włącza się.	Sprawdź, czy powerbank jest naładowany i włączony.
5	Poduszka nie nagrzewa się.	Poduszka powinna być całkowicie nagrzana po 10 minutach od chwili jej włączenia. Jeśli poduszka nie nagrzewa się, podłącz ją ponownie do power banku i włącz ponownie.
6	Naciśnięcie przycisku nie powoduje zmiany koloru.	Podłącz ponownie poduszkę rozgrzewającą do power banku lub spróbuj użyć innego power banku (5V/2A).

7. Specyfikacja techniczna

Powerbank bateria	Akumulator litowo-polimerowy 955565 4000mAh 3.7V 14.8Wh
Powerbank wejście	DC 5V/2A
Powerbank wyjście	5V/2A
Poduszka wejście	DC 5V/2A
Powerbank czas użytkowania	1.5-2 godziny
Powerbank czas ładowania	3-4 godziny
Cykle ładowania	300-500 razy
Poduszka wymiary	45 x 45 x 10 cm
Powerbank wymiary	9,2 x 6,3 x 1,2 cm
Długość dodatkowego kabla ładującego	30 cm
Typ dodatkowego kabla ładującego	USB-A na USB-C

Pokrowiec poduszki materiał	82% poliester i 15% wełna
Poduszka wewnętrzna materiał	100% poliester
Poduszka wewnętrzna wypełnienie	100% włókno polipropylenowe
Waga	550g

8. Usuwanie baterii akumulatorowej
Akumulator litowo-polimerowy nie może być usuwany.

9. Utylizacja
Zutylizuj wyrób i jego opakowanie zgodnie z obowiązującymi lokalnymi przepisami.

Symbol przekreślonego kołowego kontenera na odpady oznacza, że tego produktu nie można wyrzucać wraz z innymi odpadami gospodarstwa domowego. Ze względu na obecność niebezpiecznych substancji, mieszanin lub części składowych urządzenia elektryczne i elektroniczne, niepodlegające procesowi selektywnego sortowania są potencjalnie niebezpieczne dla środowiska i zdrowia ludzi. Produkt należy zutylizować w sposób odpowiedzialny w zatwierdzonym zakładzie utylizacji odpadów lub recyklingu.

Oznakowanie „CE" potwierdza zgodność z normami BHP i ochrony środowiska odnoszącymi się do produktów sprzedawanych w Unii Europejskiej. Umieszczając na produkcie oznakowanie „CE", producent deklaruje jego zgodność z wymaganiami stosownych dyrektyw WE.

Recykling pomaga zmniejszyć zużycie zasobów i zmniejszyć negatywny wpływ na środowisko. Jeśli chcesz wyrzucić opakowanie, postępuj zgodnie z przepisami dotyczącymi ochrony środowiska w swoim kraju.

Vielen Dank für den Kauf unseres Heizkissens. Diese Bedienungsanleitung enthält Anweisungen für den effektiven und sicheren Gebrauch des Geräts. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie das Produkt an andere weitergeben, legen Sie diese Bedienungsanleitung bei.

Kick-Start Bedienungsanleitung

	Schritt 1 Schließen Sie die Powerbank über den USB-Anschluss an das Kissen an und legen Sie die Powerbank in die dafür vorgesehene Tasche.
	Schritt 2 Schalten Sie die Powerbank ein. Die LED-Lichter leuchten blau, um anzuzeigen, dass das Gerät eingeschaltet ist.
	Schritt 3 Schalten Sie das Heizkissen ein und stellen Sie die gewünschte Temperatur ein.
	Schritt 4 Umarmen und genießen

1. Bezpečnostní pokyny
- Pouze pro zamýšlené použití, jak je popsáno v tomto návodu.
- Pouze pro vnitřní použití
- Výrobek mohou bezpečně používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností či znalostí, avšak pouze pod dohledem dospělé osoby a s ohledem na případná nebezpečí.
- Údržbu by měla provádět dospělá osoba nebo pod jejím dohledem.
- Před použitím zkontrolujte zařízení a jeho součásti. V případě poškození zařízení nepoužívejte.
- Uchovávejte mimo dosah zdrojů vznícení.
- Nepoužívejte v místech, kde se používají aerosolové (sprejové) přípravky.

- Výrobek neumisťujte, neskladujte ani nepoužívejte v blízkosti vody.
- Nedotýkejte se zařízení ani jeho zástrčky mokrýma rukama.
- Nepoužívejte výrobek v extrémně horkém, chladném nebo vlhkém prostředí.
- Neumisťujte zařízení do blízkosti zdrojů tepla, jako jsou radiátory, sporáky apod.
- Do žádného otvoru zařízení nevkládejte cizí předměty.
- Nepokoušejte se výrobek sami opravovat, rozebírat nebo upravovat.
- Na polštář si nesedejte.
- Při skladování zařízení na něj nic nepokládejte.
- Zabraňte kontaktu s olejem nebo tukem.
- Nepoužívejte polštář jako polštář na spaní.
- Nepoužívejte polštář během spánku.
- Nedotýkejte se polštáře mokrýma rukama/vlasy.
- Vždy používejte polštář s povlakem.
- Nepoužívejte jiné povlaky na polštáře než ty, které jsou součástí výrobku.
- Používejte pouze adaptér se stejným jmenovitým výkonem, jaký je uveden na typovém štítku.
- Nepoužívejte powerbanku během jejího nabíjení.
- Nepoužívejte na povlak nebo polštář kolíčky.
- Polštář při používání nepřehýbejte.

2. Obsah balení
- Vyhřívací polštář (vnitřní polštář s povlakem na polštář) s integrovaným USB kabelem
- Powerbanka
- Nabíjecí kabel
- Návod k použití

3. Popis součástí

Polštář:
1. Pouzdro na powerbanku
2. Tlačítko pro zapnutí/vypnutí (ON/OFF)
3. Kontrolka teploty
4. Integrovaný kabel USB-A připojený k polštáři

Powerbanka:
5. Tlačítko pro zapnutí/vypnutí (ON/OFF)
6. Výstup USB-A
7. Vstup USB-C
8. Vstup micro USB
9. LED indikátory nabíjení

4. Provoz
4.1 Používání vyhřívacího polštáře
1. Ujistěte se, že je kabel USB připojen k powerbance.
2. Aktivujte powerbanku.
3. Zapněte vyhřívací polštář dlouhým stisknutím (3 sekundy) tlačítka ON/OFF. Polštář je navržen tak, aby se zapnul při nejnižší teplotě. Rozsvítí se zelená kontrolka.
4. Chcete-li zvýšit teplotu (nízká-středně vysoká), stiskněte znovu krátce tlačítko ON/OFF, dokud nedosáhnete požadované teploty.
5. Chcete-li vyhřívací polštář vypnout, stiskněte ještě jednou dlouze tlačítko ON/OFF (3 sekundy), dokud kontrolka teploty nezhasne. Nezapomeňte vypnout také powerbanku.

Poznámka: Nedoporučuje se úplně vybíjet baterii powerbanky.

Nastavitelné úrovně vyhřívání:
- Nízká teplota – zelená (cca 28/30 °C).
- Střední teplota – modrá (cca 32/35 °C)
- Vysoká teplota – červená (cca 38/40°C)

4.2 Dobíjení powerbanky
1. Zipem otevřete pouzdro na powerbanku.
2. Odpojte nabíjecí kabel od powerbanky.
3. Vyjměte powerbanku.
4. Vezměte samostatný zdroj napájení a připojte jej k powerbance pomocí dodaného nabíjecího kabelu.
5. LED indikátory nabíjení budou svítit modře, což znamená, že powerbanka je plně nabitá.
6. Chcete-li powerbanku znovu nainstalovat do polštáře, odpojte powerbanku od externího zdroje napájení, znovu připojte kabel USB z polštáře k powerbance a vložte ji zpět do určeného pouzdra.

Indikace úrovně nabití baterie:
Zkontrolujte, zda je powerbanka připojena ke zdroji napájení. Pokud svítí všechny 4 LED indikátory nabíjení, je úroveň nabití 100 %. Pokud svítí pouze 1 LED indikátor nabíjení a ostatní tři blikají, je baterie vybitá nebo zbývá nabít do 25 %. Množství blikajících indikátorů udává procento baterie, které zbývá nabít.

Jeden LED indikátor	25%
Dva LED indikátory	50%
Tři LED indikátory	75%
Čtyři LED indikátory	100%

5. Údržba
- Před údržbou a před dlouhodobým skladováním polštář vždy odpojte ze sítě a nechte vychladnout.
- V případě potřeby očistěte vnější část výrobku mírně navlhčeným hadříkem. Nepoužívejte vodu teplejší než 40 °C. Nedovolte, aby se vlhkost dostala do kontaktu s jakýmikoliv elektrickými součástmi. Důkladně osušte

čistým a měkkým hadříkem.
- Před dlouhodobým skladováním se ujistěte, že je polštář suchý, aby se zabránilo šíření bakterií.
- Skladujte jej na suchém a chladném místě mimo dosah přímého slunečního záření.

6. Řešení problémů

Rejstřík	Problém	Řešení
1	Nelze zapnout vyhřívací polštář.	Zkontrolujte, zda je powerbanka nabitá a zapnutá.
2	Nelze zapnout powerbanku.	Nabijte powerbanku.
3	Powerbanka je plně nabitá a zapnutá, ale přesto nelze polštář zapnout.	Znovu připojte zástrčku nebo zkuste jinou powerbanku. (5V/2A).
4	Po delší době nepoužívání se vyhřívací polštář nezapne.	Zkontrolujte, zda je powerbanka plně nabitá a zapnutá.
5	Polštář se nezahřívá.	Polštář by se měl plně zahřát po 10 minutách. Pokud se polštář nezahřívá, znovu jej prosím připojte ke powerbance a znovu zapněte.
6	Stisknutím tlačítka se barva nezmění.	Znovu prosím připojte vyhřívací polštář ke powerbance nebo zkuste jinou powerbanku (5V/2A).

7. Technické specifikace

Baterie powerbanky	955565 Lithium polymerová baterie 4000 mAh 3,7 V 14,8 Wh
Vstup powerbanky	DC 5V/2A
Výstup powerbanky	5V/2A
Vstup polštáře	DC 5V/2A
Doba používání powerbanky	1,5-2 hodiny
Doba nabíjení powerbanky	3-4 hodiny
Nabíjecí cykly	300-500krát
Velikost polštáře	45 x 45 x 10 cm
Velikost powerbanky	9,2 x 6,3 x 1,2 cm
Délka přídavného nabíjecího kabelu	30 cm
Typ přídavného nabíjecího kabelu	USB-A na USB-C
Materiály vnějšího povlaku polštáře	82 % polyester and 15 % vlna
Materiály vnitřního povlaku polštáře	100 % polyester
Materiály vnitřní výplně polštáře	100 % polypropylenové vlákno
Hmotnost	550 gramů

8. Vyjmutí dobíjecí baterie
Dobíjecí lithium-iontová baterie není vyjímatelná.

9. Likvidace
Likvidujte předmět a obalové materiály v souladu s platnými místními předpisy.

Symbol přeškrtnuté nádoby na odpad znamená, že tento výrobek nesmí být likvidován společně s běžným domovním odpadem. Elektronická a elektrická zařízení, která nejsou zahrnuta do procesu selektivního třídění, jsou kvůli přítomnosti nebezpečných látek v nich potenciálně nebezpečná pro životní prostředí a lidské zdraví. Odneste je do schváleného zařízení pro nakládání s odpady nebo recyklaci.

Označení CE je certifikační značka, která dokládá, že výrobek vyhovuje zdravotním, bezpečnostním a ekologickým standardům ochrany výrobků prodávaných v rámci Evropské unie. Označení CE je prohlášením výrobce, že výrobek splňuje požadavky direktiv Evropské unie.

Recyklace pomáhá snižovat spotřebu zdrojů a snižovat dopad na životní prostředí. Pokud chcete obaly zlikvidovat, musíte dodržovat legislativu o ochraně životního prostředí ve vaší zemi.

Grazie per aver acquistato il nostro cuscino riscaldante. Questo manuale fornisce le istruzioni per un uso efficiente e sicuro del prodotto. Si prega di leggerlo attentamente prima dell'uso e di conservarlo in un luogo sicuro per future consultazioni. Se il prodotto viene ceduto ad altri, questo manuale deve essere incluso.

Manuale di avviamento

	Passo 1 Collegare la banca di potenza al cuscino tramite USB e riporlo nell'apposita custodia.
	Passo 2 Accendere la banca di potenza. I LED si illuminano di blu per indicare l'attivazione.
	Passo 3 Accendere il cuscino riscaldante e impostarlo sulla temperatura preferita.
	Passo 4 Abbracciarlo e goderselo

1. Istruzioni di sicurezza
- Solo per l'uso previsto, come descritto in questo manuale.
- Solo per uso interno
- Il prodotto può essere usato da bambini a partire dai 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche o mentali, o con mancanza di esperienza o conoscenze, ma esclusivamente sotto la supervisione di un adulto e tenendo conto di eventuali pericoli.
- La manutenzione deve essere eseguita da un adulto o sotto la sua supervisione.
- Prima dell'uso, ispezionare il dispositivo e le sue parti. Non utilizzare in caso di danni.
- Tenere lontano dalle fonti di accensione.
- Non utilizzare all'aperto o in presenza di prodotti aerosol (spray).
- Non collocare, conservare o utilizzare il prodotto in prossimità dell'acqua.

- Non toccare il dispositivo o la spina con le mani bagnate.
- Non utilizzare il prodotto in ambienti estremamente caldi, freddi o umidi.
- Non posizionare il prodotto vicino a fonti di calore come termosifoni, fornelli, ecc.
- Non inserire oggetti estranei nelle aperture del dispositivo.
- Non tentare di riparare, smontare o alterare il prodotto da soli.
- Non sedersi sul cuscino.
- Non posizionare nulla sul dispositivo mentre lo si ripone.
- Evitare il contatto con olio o grasso.
- Non utilizzare il cuscino come cuscino per dormire.
- Non utilizzare il cuscino durante il sonno.
- Non toccare il cuscino con mani/capelli bagnati
- Utilizzare il cuscino sempre con la fodera
- Non utilizzare federe diverse da quelle fornite dal prodotto
- Utilizzare solo un adattatore con la stessa potenza nominale suggerita sull'etichetta.
- Non utilizzare la banca di potenza mentre è in carica.
- Non applicare spilli sulla fodera o sul cuscino.
- Non piegare il cuscino quando lo si usa.

2. Contenuto della confezione
- Cuscino riscaldante (cuscino interno con federa) con cavo USB integrato
- Banca di potenza
- Cavo di ricarica
- Manuale d'uso

3. Descrizione delle parti

Cuscino:
1. Custodia per banca di potenza
2. Pulsante di accensione/spegnimento
3. Spia di indicazione della temperatura
4. Cavo USB-A integrato collegato al cuscino

Banca di potenza:
5. Pulsante di accensione/spegnimento
6. Uscita USB-A
7. Ingresso USB-C
8. Ingresso micro-USB
9. Indicatori LED di carica

4. Funzionamento
4.1 Utilizzo del cuscino riscaldante
1. Assicurarsi che il cavo USB sia collegato alla banca di potenza.
2. Attivare la banca di potenza.
3. Accendere il cuscino riscaldante premendo a lungo (3 secondi) il pulsante di accensione e spegnimento. Il cuscino è progettato per accendersi alla temperatura più bassa. Si accende una luce verde.
4. Per aumentare la temperatura (bassa-media-alta) premere brevemente il pulsante di accensione/spegnimento, fino a raggiungere la temperatura desiderata.
5. Per spegnere il cuscino riscaldante, premere a lungo il pulsante di accensione/spegnimento (3 secondi) fino a quando la luce si spegne. Assicurarsi di spegnere anche la banca di potenza.

Nota: Non è consigliabile esaurire completamente la batteria della banca di potenza.

Livelli di riscaldamento regolabili:
- Bassa temperatura - Verde (circa 28/30°C)
- Media temperatura - Blu (circa 32/35°C)
- Alta temperatura - Rosso (circa 38/40°C)

4.2 Ricarica della banca di potenza
1. Aprire la custodia della banca di potenza.
2. Scollegare il cavo di ricarica dalla banca di potenza.
3. Estrarre la banca di potenza.
4. Prendere una fonte di alimentazione separata e collegarla alla banca di potenza tramite il cavo di ricarica in dotazione.
5. Ii indicatori LED di ricarica si illuminano di blu per indicare che la banca di potenza è completamente carico.
6. Per reinstallare la banca di potenza sul cuscino, scollegare la banca di potenza dalla fonte di alimentazione esterna, ricollegare il cavo USB dal cuscino alla banca di potenza e riporlo nell'apposita custodia.

Indicazione del livello di carica della batteria:
Assicurarsi che la banca di potenza sia collegato a una fonte di alimentazione. Se tutti e 4 gli indicatori LED di carica sono accesi, il livello di carica è del 100%. Quando solo 1 indicatore LED di carica è acceso e gli altri tre lampeggiano, la batteria è scarica o ha fino al 25% di carica residua. La quantità di spie lampeggianti indica la percentuale di batteria ancora da caricare.

Una luce LED	25%
Due luci LED	50%
Tre luci LED	75%
Quattro luci LED	100%

5. Manutenzione
- Scollegare sempre la spina e lasciar raffreddare il cuscino prima di effettuare la manutenzione e prima di conservarlo a lungo.
- Se necessario, pulire l'esterno del prodotto con un panno leggermente umido. Non utilizzare acqua più calda di 40°C. Non lasciare che l'umidità entri in contatto con le parti elettriche. Asciugare accuratamente con un panno pulito e morbido.
- Prima della conservazione a lungo tempo, assicurarsi che il cuscino sia asciutto per evitare che i batteri si diffondano.
- Conservarlo in un luogo asciutto e fresco, lontano dalla luce diretta del sole.

6. Risoluzione dei problemi

Index	Problema	Soluzione
1	Impossibile accendere l'interruttore del cuscino riscaldante.	Assicurarsi che la banca di potenza sia carico e acceso.
2	Impossibile accendere l'interruttore della banca di potenza.	Caricare la banca di potenza.
3	La banca di potenza è completamente carica e accesa, ma non è ancora possibile accendere l'interruttore.	Ricollegare la spina o provare un altro power bank (5V/2A).
4	Dopo un lungo periodo di inutilizzo, il cuscino riscaldante non si accende.	Assicurarsi che la banca di potenza sia completamente carico e acceso.
5	Il cuscino non si riscalda.	Il cuscino dovrebbe essere completamente riscaldato dopo 10 minuti. Se il cuscino non si riscalda, ricollegare la power bank e riaccenderla.
6	Premendo il pulsante non si cambia il colore.	Ricollegare il cuscino riscaldante al power bank o provare con un'altro power bank (5V/2A).

7. Specifiche tecniche

Batteria banca di potenza	955565 Batteria ai polimeri di litio 4000mAh 3,7V 14,8Wh
Ingresso banca di potenza	DC 5V/2A
Uscita banca di potenza	5V/2A
Ingresso cuscino	DC 5V/2A
Tempo di utilizzo della banca di potenza	1,5-2 ore
Tempo di ricarica della banca di potenza	3-4 ore
Cicli di ricarica	300-500 volte
Dimensione del cuscino	45 x 45 x 10 cm

Dimensioni della banca di potenza	9,2 x 6,3 x 1,2 cm
Lunghezza del cavo di ricarica aggiuntivo	30 cm
Tipo di cavo di ricarica aggiuntivo	Da USB-A a USB-C
Materiali della fodera esterna del cuscino	82% poliestere e 15% lana
Materiali della fodera interna del cuscino	100% poliestere
Materiali di riempimento del cuscino interno	100% fibra di polipropilene
Peso	550 grammi

8. Rimozione della batteria ricaricabile
La batteria ricaricabile agli ioni di litio non è rimovibile.

9. Smaltimento
Si prega di smaltire l'articolo e i materiali di imballaggio in conformità con le normative locali vigenti.

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici. I dispositivi elettronici ed elettrici non inclusi in un processo di smistamento sono potenzialmente pericolosi per l'ambiente e la salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose. Si prega di smaltire in modo responsabile presso centri idonei di raccolta differenziata.

La marcatura CE è un marchio di certificazione che indica la conformità agli standard di salute, sicurezza e protezione ambientale per i prodotti venduti all'interno dell'Unione Europea. La marcatura CE costituisce la dichiarazione del fabbricante secondo cui il prodotto soddisfa i requisiti previsti dalle direttive CE pertinenti.

Il riciclaggio aiuta a ridurre il consumo di risorse e l'impatto ambientale. Se vuoi smaltire l'imballaggio, devi rispettare la legislazione ambientale del tuo paese.

Gracias por adquirir nuestra almohada térmica. Este manual ofrece las instrucciones para un uso eficaz y seguro del producto. Lee con atención este manual antes de utilizar el producto y guárdalo bien para cualquier consulta en el futuro. En caso de ceder el producto a alguien, también debería ir acompañado del manual.

Manual de inicio rápido

	Paso 1 Conecta la batería externo con el cable USB y coloca la batería en el compartimento designado.
	Paso 2 Enciende la batería externa. La luz LED se iluminará se iluminará de azul para indicar la activación.
	Paso 3 Enciende la almohada térmica y ajusta la temperatura deseada.
	Paso 4 Abraza y disfruta

1. Instrucciones de seguridad
- Este producto está destinado únicamente para la finalidad descrita en este manual.
- Está destinado para un uso exclusivo en espacios cubiertos
- El producto puede ser manejado con seguridad por niños mayores de 8 años y por personas con una capacidad mental o física limitada o sin experiencia o conocimientos, pero solo bajo la vigilancia de un adulto y teniendo en cuenta cualquier peligro.
- El mantenimiento debe ser realizado por un adulto o bajo su supervisión.
- Antes de utilizarlo, revisa el estado del aparato y sus piezas. No lo utilices en caso de tener algún desperfecto.
- Mantén el aparato alejado de cualquier fuente de ignición.
- Evita utilizar este artículo en lugares en los que se utilicen aerosoles (espráis).

- Evita colocar, guardar o utilizar el producto cerca de agua.
- Evita colocar el aparato o su enchufe con las manos mojadas.
- Evita utilizar el producto en ambientes húmedos o de calor o frío extremo.
- Evita colocar el producto cerca de fuentes de calor, como radiadores, placas de cocina, etc.
- Evita introducir objetos extraños en cualquier abertura del aparato.
- No intentes reparar, desmontar o modificar el producto por tu cuenta.
- No te sientes encima de la almohadilla.
- Evita colocar cualquier cosa encima del aparato cuando lo guardes.
- Evita cualquier contacto con aceites o grasas
- No utilices la almohadilla como almohada para dormir
- Evita utilizar la almohadilla mientras duermas
- Evita tocar la almohadilla con el cabello/las manos mojadas
- Utiliza siempre la almohadilla con la cubierta
- Evita utilizar otras fundas que no sean las que acompañan el producto
- Solo utiliza un adaptador con la misma potencia nominal que se indica en la etiqueta de clasificación.
- Evita utilizar la batería cuando esté cargando
- Evita aplicar pines sobre la funda o la almohadilla
- Evita doblar la almohadilla cuando la utilices

2. Contenido de la caja
- Almohadilla térmica (relleno y funda) con un cable USB integrado
- Batería externa
- Cable de carga
- Manual de usuario

3. Descripción de las partes

Almohadilla:
1. Compartimento para la batería
2. Botón de ENCENDIDO/APAGADO
3. Indicador luminoso de temperatura
4. Cable USB-A integrado conectado a la almohadilla

Batería externa:
5. Botón de ENCENDIDO/APAGADO
6. Salida USB-A
7. Entrada USB-C
8. Entrada Micro-USB
9. Indicadores luminosos de LED para la carga

4. Funcionamiento
4.1 Uso de la almohadilla térmica
1. Asegúrate de que el cable de tipo USB esté conectado a la batería.
2. Activa la batería externa.
3. Enciende la almohadilla térmica presionando prolongadamente (3 segundos) el botón de ENCENDIDO/APAGADO. La almohadilla está diseñada para encenderse con la configuración de temperatura más baja. Se iluminará una luz verde.
4. Para incrementar la temperatura (baja-media-alta) pulsa brevemente el botón de ENCENDIDO/APAGADO nuevamente hasta que se alcance la temperatura deseada.
5. Para apagar la almohadilla térmica presiona prolongadamente el botón de ENCENDIDO/APAGADO (3 segundos), hasta que las luces se apaguen. Asegúrate también de apagar la batería externa.

Aviso: se recomienda no dejar que la batería se agote por completo.

Niveles de calor ajustables:
- Temperatura baja – Verde (unos 28/30°C)
- Temperatura media – Azul (unos 32/35°C)
- Temperatura alta – Red (unos 38/40°C)

4.2 Recarga de la batería
1. Abre la cremallera del bolsillo para la batería.
2. Desconecta el cable de carga de la batería.
3. Extrae la batería.
4. Toma una fuente de energía separada y conéctala a la batería con el cable de carga proporcionado.
5. Los indicadores LED de carga se iluminarán de color azul para indicar que la batería está completamente cargada.
6. Para volver a colocar la batería en la almohada, desconecta la batería de la fuente de energía externa, vuelve a conectar el cable USB de la almohada a la batería y colócala de nuevo en el bolsillo designado.

Indicador del nivel de carga de la batería:
Asegúrate de que la batería esté conectada a una fuente de energía. Si los 4 indicadores LED de carga están encendidos, el nivel de energía es del 100 %. Cuando solo se ilumina 1 indicador LED de carga y los otros tres están parpadeando, la batería está agotada o tiene un 25 % de carga restante. La cantidad de luces parpadeantes indica el porcentaje de batería que queda por cargar.

Una luz LED	25%
Dos luces LED	50%
Tres luces LED	75%
Cuatro luces LED	100%

5. Mantenimiento
- Siempre desconecta y deja que la almohadilla se enfríe antes de hacer tareas de mantenimiento y de

guardarla por un largo espacio de tiempo.
- Si es necesario, limpia la parte exterior del producto con un paño ligeramente húmedo. No uses agua más caliente de 40°C. No dejes que la humedad entre en contacto con ninguna parte eléctrica. Sécala completamente con un paño limpio y suave.
- Antes de guardarla por un largo espacio de tiempo, asegúrate de que la almohada esté seca para evitar la proliferación de bacterias.
- Guárdala en un lugar seco y fresco lejos de la luz directa del sol.

6. Solución de problemas

Índice	Problema	Solución
1	No se puede encender el interruptor de la almohadilla térmica.	Asegúrate de que la batería esté cargada y encendida.
2	No se puede encender el interruptor de la batería	Carga la batería.
3	La batería está completamente cargada y encendida, pero todavía no es posible encender el interruptor.	Vuelve a conectar el enchufe o prueba otro banco de alimentación (5V/2A).
4	Después de un largo periodo sin uso, la almohadilla térmica no se enciende.	Asegúrate de que la batería esté cargada por completo y encendida.
5	La almohadilla no se calienta	La almohadilla debería estar completamente caliente en 10 minutos. Si no se calienta, vuelva a conectarla al banco de alimentación y enciéndela de nuevo.
6	Presionar el botón no cambia el color.	Vuelve a conectar la almohadilla térmica con el banco de alimentación o prueba con otro banco de alimentación (5V/2A).

7. Especificaciones técnicas

Batería	Batería de polímero de litio 955565 4000 mAh 3.7V 14.8 Wh
Entrada de la batería	DC 5V/2A
Salida de la batería	5V/2A
Entrada de la almohadilla	DC 5V/2A
Tiempo de funcionamiento de la batería	1,5-2 horas
Tiempo de carga de la batería	3-4 horas
Ciclos de carga	300-500 veces
Dimensiones de la almohadilla	45 x 45 x 10 cm
Dimensiones de la batería	9,2 x 6.3 x 1,2 cm
Longitud del cable de carga adicional	30 cm

Tipo de cable de carga adicional	USB-A a USB-C
Materiales de la funda de la almohadilla exterior	82 % poliéster y lana 15 %
Materiales de la funda de la almohada	100 % poliéster
Materiales del relleno de la almohadilla	100 % fibra de polipropileno
Peso	550 gramos

8. Extracción de la batería recargable
La batería Li-Ion recargable no es extraíble.

9. Desechar
Deseche el artículo y los materiales de embalaje de acuerdo con las normativas locales vigentes.

El símbolo del contenedor de basura tachado significa que este producto no debe eliminarse con los residuos domésticos normales. Los aparatos electrónicos y eléctricos no incluidos en el proceso de clasificación selectiva son potencialmente peligrosos para el medio ambiente y la salud humana debido a la presencia de sustancias peligrosas. Por favor, deséchelos de forma responsable en una instalación de residuos o de reciclaje autorizada.

El marcado CE es una marca de certificación que indica la conformidad con las normas de salud, seguridad y protección del medio ambiente de los productos vendidos en la Unión Europea. El marcado CE es la declaración del fabricante de que el producto cumple los requisitos de las directivas CE aplicables.

El reciclaje ayuda a reducir el consumo de recursos y reduce el impacto ambiental. Si desea deshacerse del embalaje, debe cumplir con la legislación medioambiental de su país.

Quality Gear For Everyone

www.silvergear.eu

KARSTEN INTERNATIONAL
Overschiestraat 63
1062 XD Amsterdam
The Netherlands
info@silvergear.eu

Item no.: 4141
Batch no.: 23939
Made in China

22 PAP
Paper Carta Manual Manuale

Raccolta carta
Verifica le disposizioni del tuo comune